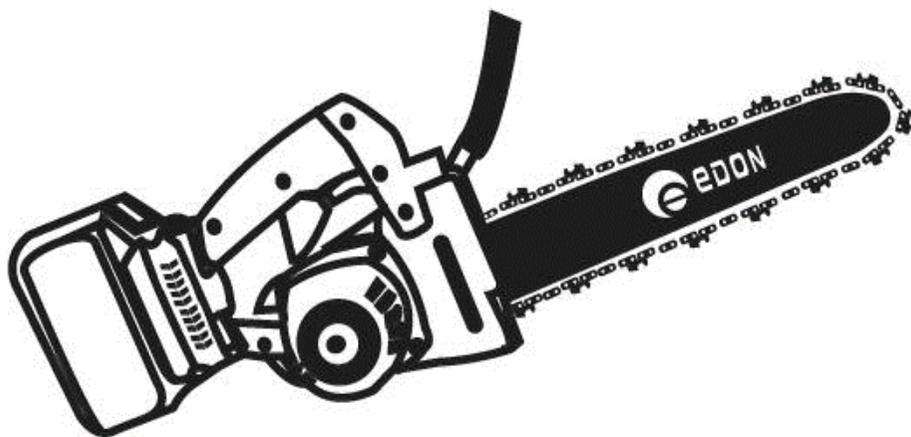




**ПАСПОРТ
И
РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
АККУМУЛЯТОРНЫЙ
ИНСТРУМЕНТ
ПИЛА ЦЕПНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ
(БЕСЩЕТОЧНАЯ)**



МОДЕЛЬ: UCS-21/25BL

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки EDON. Вся продукция EDON спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! С целью предотвращения пожаров, поражений электрическим током и травм при работе с электроинструментами соблюдайте перечисленные ниже рекомендации по технике безопасности!

1. Безопасность на рабочем месте:

- Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент вырабатывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

2. Электробезопасность:

- Штепсельная вилка электроинструмента, или зарядного устройства, должна соответствовать штепсельной розетке. никоим образом не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Предпринимайте необходимые меры предосторожности от удара электрическим током. Избегайте контакта корпуса инструмента с заземленными поверхностями, такими как трубы, отопление, холодильники.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не допускается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.

- При работе вне помещений, используйте соответствующий удлинитель. Используйте только такой удлинитель, который подходит для работы на улице.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте выключатель защиты от токов повреждения. Применение выключателя защиты от токов повреждения снижает риск электрического поражения.

3. Личная безопасность:

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или, если Вы находитесь под влиянием наркотиков, спиртных напитков или лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки.
Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите всегда равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях. • Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянuty вращающимися частями.
- При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пыле-сборных устройств, проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылесоса может снизить опасности, создаваемые пылью.

4. Бережное и правильное обращение и использование электроинструмента:

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим по характеристикам электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.

- Не работайте с электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей, и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты недоступно для детей. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые незнакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте работоспособность и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функционирование электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заклиниваются и их легче вести.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте, не доступном для детей! Не позволяйте использовать инструмент лицам, которые не ознакомились с настоящей инструкцией.

5. Сервис:

- Ремонт инструмента осуществляйте только в сервисных центрах! Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается надежность и безопасность электроинструмента.

ВНИМАНИЕ! Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, что рекомендованы данным руководством, может привести к травме, или поломке инструмента.

Соблюдайте все предупреждающие правила, указания, требования и параметры, относящиеся к данному электроинструменту.

Несоблюдение следующих правил и указаний может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или тяжелым травмам и увечьям.

Запрещается использовать рабочий инструмент (оснастку), не предназначенный и не рекомендованный фирмой-производителем для данного электроинструмента.

Даже то, что Вы сможете установить неоригинальную оснастку на Вашем электроинструменте, не гарантирует ее надежное и безопасное применение.

Допустимое число оборотов оснастки должно быть не меньше указанного на электроинструменте максимального числа оборотов.

Оснастка, вращающаяся быстрее допустимых величин может разрушиться.

Внешний диаметр и толщина шлифовальных изделий (оснастки) должны совпадать с параметрами Вашего электроинструмента.

Неправильно подобранные шлифовальные изделия (оснастка) не могут обеспечить в полной мере защиту и контроль.

Шлифовальные круги, фланцы, шлифовальные тарелки и прочая оснастка должны точно подходить к шпинделю Вашего электроинструмента.

Шлифовальные изделия (оснастка), не подходящие точно к шпинделю электроинструмента, вращаются неравномерно, очень сильно вибрируют и могут привести к потере контроля.

После визуальной проверки и установки рабочего инструмента (оснастки) в машину отойдите сами в сторону и удалите находящихся вблизи посторонних лиц из зоны действия вращающегося рабочего инструмента (оснастки) и дайте электроинструменту поработать с максимальным числом оборотов в течение одной минуты.

Поврежденные или некачественные рабочие инструменты (оснастка) ломаются в большинстве случаев именно в этот промежуток времени испытаний.

Надевайте специальные средства защиты. Работайте в плотно облегающей одежде и головном уборе. В зависимости от вида электроинструмента и области его применения используйте защитную маску или защитные очки.

При необходимости надевайте пылезащитную маску или респиратор, наушники, защитные перчатки или рукавицы, а также защитный фартук для защиты от мелких частиц, образующихся в результате шлифования или обработки материала.

Ваши глаза должны быть защищены от разлетающихся частиц, образующихся в результате обработки различных материалов. Пылезащитная маска или респиратор должны защитить Вас от образующейся пыли во время работы. Сильные шумовые нагрузки в течение длительного времени могут привести к потере слуха.

Инструмент предназначен для эксплуатации при температуре окружающей среды от -10°C до $+40^{\circ}\text{C}$, относительной влажности воздуха не более 80% и отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запылённости воздуха.

Настоящее руководство содержит сведения и требования, необходимые и достаточные для надёжной, эффективной и безопасной эксплуатации машины.

В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию машины изготовитель оставляет за собой право вносить в её конструкцию незначительные изменения, не отражённые в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу машины.

ВНИМАНИЕ! Инструмент предназначена для бытового применения, имеет современный дизайн, прост и надежен в работе, удобен в обслуживании и прослужит Вам долгое время.

ПИЛА ЦЕПНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Пила цепная аккумуляторная бесщеточная EDON UCS-21/25BL, (далее по тексту машина, станок, инструмент), используется для распиловки всех видов древесины.

Комплектация

Наименование	UCS-21/25BL
Пила цепная	1
Шина	1
Цепь пильная	1
Аккумулятор	1
Ключ	1
Зарядное устройство	1
Упаковка	1
Паспорт и руководство пользователя	1

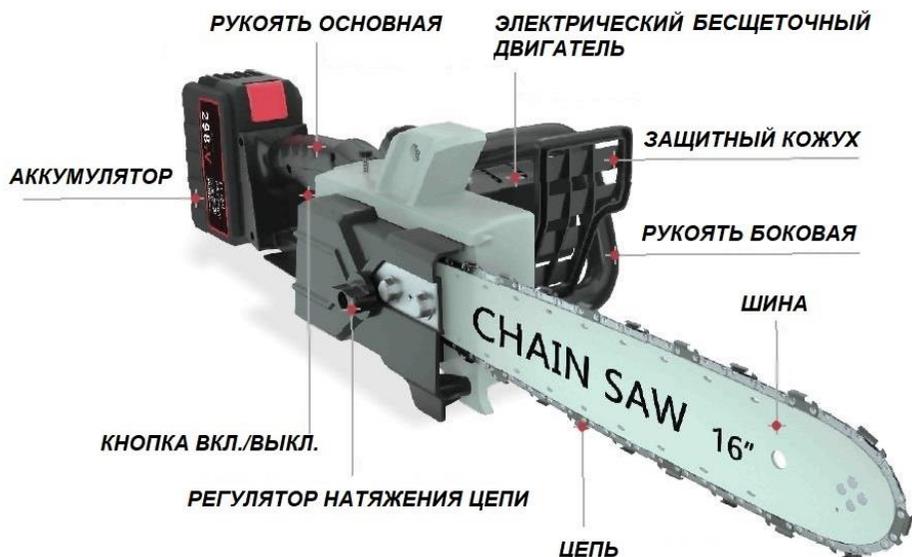
ВНИМАНИЕ! Комплектация инструмента может изменяться заводом-изготовителем без предварительного уведомления. Аккумулятор в комплект поставки инструмента не входит.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	UCS-21/25BL
Тип аккумулятора	Li-ion
Напряжение аккумулятора, В	42
Длина шины, дюйм//см	16-18 // 40,5-45,5
Глубина пропила, мм	400
Шаг цепи и толщина звена, дюйм / мм	3/8-1,3
Количество звеньев, шт.	52
Емкость бака смазки, мл.	160
Скорость цепи, м/мин.	720
Тормоз цепи	+
Автоматическая смазка цепи	+
Тип двигателя	бесщеточный
Вес, кг	4,0

ВНИМАНИЕ: Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления

УСТРОЙСТВО ПИЛЫ ЦЕПНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ



ОСОБЕННОСТИ МОДЕЛИ UCS-21/25VL:

- Высокоэффективный бесщеточный двигатель
- Обрезиненная антивибрационная рукоятка
- Механическая защита
- Качественная износостойчивая шина
- Предохранительная кнопка от случайного пуска
- Автоматическая смазка цепи
- Индикатор уровня масла в бачке
- Бесключевой, ручной натяжитель цепи
- Низкий уровень шума при работе

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ ТЕХНИКИ

Использование техники, работающей на аккумуляторах

1. Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
2. Используйте изделие только с указанными аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
3. Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или т.д., которые могут привести к короткому замыканию контактов аккумуляторного блока. Короткое замыкание контактов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

4. При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу. Жидкость из аккумуляторного блока может вызвать раздражение или ожоги.

Использование аккумуляторного блока

1. Аккумулятор перед первым использованием следует полностью зарядить с помощью зарядного устройства.
 2. Перед использованием аккумулятора прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на зарядном устройстве, аккумуляторе и инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
 3. Не разбирайте аккумуляторный блок.
 4. Если время работы аккумулятора значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
 5. В случае попадания электролита в глаза, промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
 6. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - а) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - б) Не храните аккумулятор в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - в) Не допускайте попадания на аккумулятор воды. Замыкание контактов аккумулятора между собой может привести к перегреву, возможным ожогам и даже разрыву блока.
 7. Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122°F).
 8. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
 9. Не роняйте и не ударяйте аккумулятор. Не используйте аккумулятор, если он подвергался ударам.
 10. Зарядное устройство, поставляемое с изделием, оснащено индикатором подключения к сети переменного тока и индикатором состояния степени зарядки аккумулятора.
 11. Для зарядки аккумулятора подключите зарядное устройство в розетку с переменным током 220В, 50Гц. При этом должен загореться индикатор, показывающий подключение питания к зарядному устройству.
 12. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство по направляющим до фиксации батареи. Не прикладывайте чрезмерного усилия! Если батарея не входит в зарядное устройство, возможно. Вы делаете что-то неверно, выньте батарею и попробуйте сначала.
- Зарядное устройство и аккумулятор могут нагреваться в процессе зарядки. Это нормальная ситуация, которая не свидетельствует о неисправности.
13. По завершении зарядки вытащите аккумулятор, отключите зарядное устройство от сети.

14. Инструмент PATRIOT поставляется с Li-ion аккумулятором. Их преимуществом является возможность подзарядки аккумулятора в любой момент без влияния на емкость батареи, так как у них отсутствует эффект памяти.

15. Изделие оборудовано системой электронной защиты аккумуляторной батареи, которая контролирует температуру аккумулятора в процессе зарядки и разряда, ограничивает ток заряда/ разряда, не допускает полной разрядки или перезаряда.

Советы по обеспечению макс. срока службы аккумулятора

1. Заряжайте аккумулятор до того, как он полностью разрядится. В случае потери мощности при эксплуатации инструмента, прекратите работу и зарядите аккумуляторный блок.
2. Никогда не заряжайте полностью заряженный аккумуляторный блок. Перезарядка сокращает срок службы блока.
3. Подключение аккумулятора к зарядному устройству без включения в сеть сокращает срок его службы.
4. Отключайте зарядное уст-во от сети, если оно не используете.
5. Заряжайте аккумуляторный блок при комнатной температуре в пределах от 10 °С до 40 °С (от 50 F до 104 F). Перед зарядкой дайте горячему аккумуляторному блоку остыть.
6. Не накрывайте зарядное устройство с аккумулятором в процессе зарядки, избегайте в процессе заряда длительного прямого попадания солнечных лучей или расположения в непосредственной близости от источников тепла.
7. Контролируйте состояние аккумуляторной батареи с помощью индикатора. Не допускайте полной разрядки аккумулятора. При необходимости произведите зарядку аккумуляторной батареи.

СБОРКА ЦЕПНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ ПИЛЫ

РИС.1

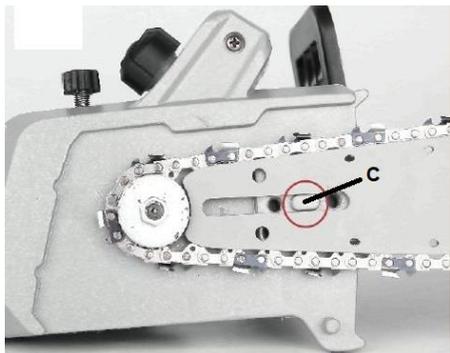
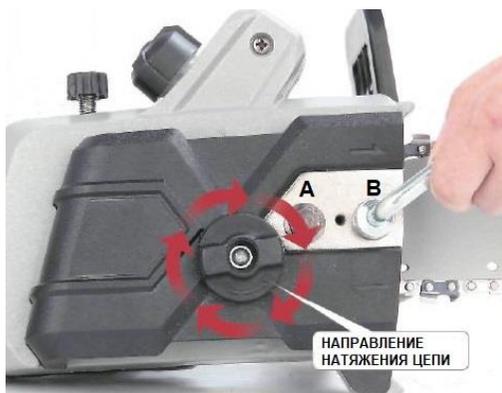


РИС. 2



1. Отверните гаечным ключом гайки А и В, ручку натяжителя цепи, и снимите защитный кожух(рис. 2).
2. Установите цепь на шину и далее в место крепления на пиле, как указано на (рис. 1). Направляющая С должна находиться в прорези шины, а цепь в пазах шины и ведущей звездочки.

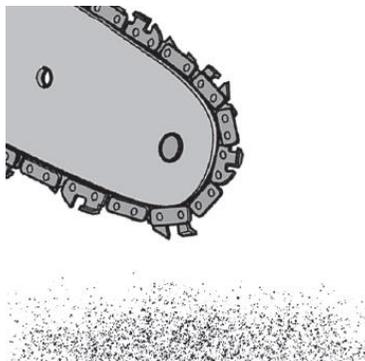
РИС. 3



3. Вращая ручку-натяжителя цепи, установите шток натяжителя цепи в отверстие В, а также направляющую кожуха цепи на шток А, как указано на рис. 3, чтобы кожух стал ровно и плотно прилегал к корпусу пилы.
 4. Отрегулируйте натяжение цепи так, чтобы цепь не выпадала из канавки на шине и свободно двигалась, а ведущая звездочка вращалась.
 5. Затяните гайки А и В гаечным ключом, еще раз проверьте натяжение цепи.
 6. Залейте цепное масло в бак. Уровень масла контролируйте через смотровое окно.
 7. Вставьте аккумулятор в направляющий слот до характерного щелчка.
 8. Используйте специальное масло, предназначенное для смазки пильных цепей.
 9. Хранить масло надлежит в закрытом помещении вдали от источников огня. Беречь от детей! При контакте с кожей тщательно смыть водой с мылом. В случае попадания внутрь организма срочно обратиться к врачу.
- ВНИМАНИЕ! Не допускайте работы пилы без смазки. Не применять цепное масло для двигателей!**

ПРОВЕРКА ПОДАЧИ ЦЕПНОГО МАСЛА

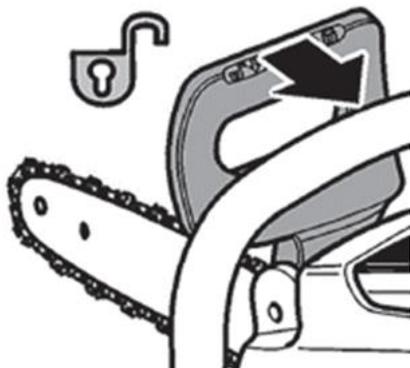
РИС. 4



1. Найдите светлую поверхность, например, сруб дерева или доску. Направьте носок шины на светлую поверхность.
2. Выжмите блокиратор и нажмите на кнопку включения. Через несколько секунд на поверхности должны появиться следы цепной смазки.
3. Если этого не произошло, то Вам необходимо прочистить масляные отверстия на шине.

ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ЦЕПНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ ПИЛЫ

РИС. 5



1. Убедитесь, что тормоз цепи находится в нерабочем положении, притянув его к передней ручке. Если тормоз цепи находится в наклонном положении, то пила не включится.
2. Возьмите пилу обеими руками. Нажмите блокиратор на задней ручке пилы и плавно нажмите на кнопку включения. Двигатель пилы должен заработать, а цепь вращаться на максимальной скорости. (РИС. 6)

РИС. 6

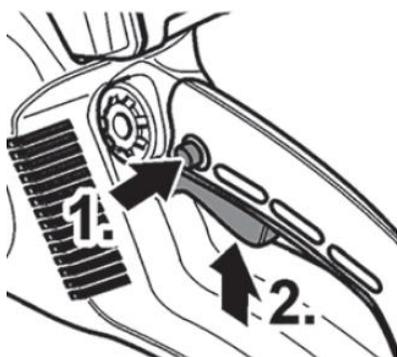
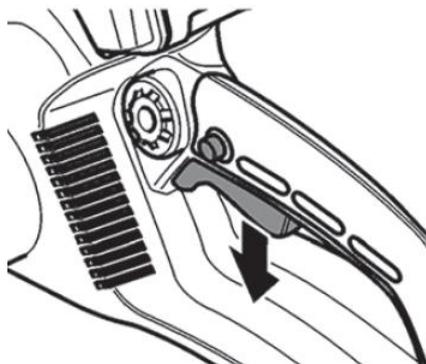


РИС. 7



3. Отпустите кнопку включения - пильная цепь остановится. По инерции остановится двигатель. Не нажимайте на кнопку включения до полной остановки электродвигателя. (РИС. 7)

ВНИМАНИЕ! Аккумуляторная пила имеет систему автоматической смазки. Проверяйте наличие цепного масла в баке. Без смазки пильная цепь, шина, ведущая и ведомая звездочка перегреваются и выходят из строя. Гарантийный ремонт на подобные случаи не распространяется.

СОВЕТЫ ПО ПРАКТИЧЕСКОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ АККУМУЛЯТОРНОЙ ПИЛЫ

Общие требования

Изделие данного класса предназначено только для бытового применения, не рекомендуется использовать данный инструмент при проведении профессиональных промышленных работ. Рекомендуемый режим работы: 15 минут - работа, 5 минут - перерыв.

Будьте внимательны при работе в домашних условиях, не пилите вблизи электрических кабелей и распределительного щита. Помните, что в доме, на даче много скрытых электрических кабелей.

Перед работой проверяйте исправность всех элементов пилы. При распиловке не прикладывайте излишние усилия, лишняя нагрузка на шину может вызвать поломку механизмов пилы.

Проверка тормоза цепи

1. Крепко держите аккумуляторную пилу. Запустите двигатель. Нажмите кнопку включения. Цепь начнет вращаться.

2. Толкните рукоятку тормоза цепи рукой. Если тормоз цепи сработал, то пильная цепь немедленно остановится.

3. Отпустите кнопку включения, отпустите тормоз цепи. Обратный удар

Риск обратного удара возникает, когда конечная часть шины коснется предмета или при распиловке дерево блокирует или зажимает цепь. Для предотвращения обратного удара нужно крепко держать пилу двумя руками. Убедитесь, что распиловка происходит на свободной от лишней древесины площади.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Полотно шины

Время от времени переворачивайте полотно шины. Это позволит равномерно распределять износ полотна. Регулярно проверяйте смазочные отверстия полотна, в случае загрязнения их необходимо прочистить, иначе загрязненные отверстия могут стать причиной перегрева, раннего износа и поломки шины, пильной цепи и ведущей звездочки.

Система смазки

Следите за чистотой смазочного отверстия. В нем не должно быть посторонних предметов, комков грязи и масляных сгустков. Регулярно проверяйте и при необходимости прочищайте смазочные отверстия на шине.

Цепное масло может находиться в смазочном баке продолжительное время. Однако при консервации пилы на длительное время, например, на зиму, необходимо вылить масло из бака и плотно закрыть пробку.

Звездочка шины

Ведомую звезду шины необходимо смазывать, используя шприц-масленку. Производите эту операцию перед началом пиления.

Корпус аккумуляторной пилы

После работы очищайте все части пилы. Не используйте бензин или прочие горючие жидкости для очистки корпуса, пыльного полотна и других рабочих частей пилы.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Проблема	Возможное решение
Двигатель не запускается	Тормоз блокирует запуск пилы. Потяните тормоз цепи по направлению к передней ручке. Разряжен аккумулятор. Нажмите кнопку индикатора заряда и при необходимости зарядите аккумулятор.
Двигатель работает, но цепь не крутится	Возможно цепь установлена неправильно, или же тормоз цепи блокирует работу пильной цепи. Разблокируйте тормоз цепи, потянув его к передней ручке.
Нет подачи цепного масла	Прочистить отверстие на шине; на корпусе пилы убрать грязь. Проверить наличие цепного масла в баке.
Цепь соскочила с шины	Произведите натяжку цепи, подкрутив маховик натяжения.
Цепь и шина нагреваются	Возможно закончилось цепное масло, добавьте масло в бак.
Цепь не движется	Проверьте положения тормоза цепи, если нужно потяните его по направлению к передней ручке.
Плохой распил	Возможно пильная цепь затупилась, необходимо ее заточить или приобрести новую. Проверьте натяжение цепи, при необходимости подтяните ее. Проверьте правильность установки направления цепи.

СЕРВИС

Электроинструмент, подвергавшийся в течение длительного времени сильным нагрузкам, следует сдавать в авторизованный сервисный центр, для проведения профилактики и полной очистки.

Всю информацию о сервисных центрах можно получить по телеф. +7 967-100-94-28, или на нашем интернет-сайте www.redbo.ru

Замену угольных щеток, как и все остальные сервисные работы, качественно и быстро выполнят наши авторизованные сервисные мастерские.

УТИЛИЗАЦИЯ



Не выбрасывайте электроинструменты вместе с обычным мусором!

Вторичное использование сырья вместо утилизации мусора.

Машины, оснастка и упаковочный материал принимаются на переработку для вторичного экологически безвредного использования.

Данная инструкция напечатана на переработанной бумаге, не содержащей хлор. Для утилизации и переработки по сортам на пластмассовых деталях нанесена маркировка.

ИЗМЕНЕНИЯ В СООТВЕТСТВИЕ С ТРЕБОВАНИЯМИ

В связи с постоянным совершенствованием электроинструмента производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС.

Информацию о сертификатах смотрите на сайте www.redbo.ru

Декларация о соответствии единым нормам ЕС.

Настоящим мы заверяем, что инструменты марки EDON соответствуют директивам: 98/37/ЕС, 89/336/ЕЕС, 73/23/ЕЕС, EN50144, EN55014, EN61000.

Инструменты EDON соответствуют директивам СЕ по искровой защите и технике безопасности для низковольтных приборов; они сконструированы в соответствие с новейшими предписаниями по технике безопасности.

Производитель: «WENLING HEMU IMPORT&EXPORT CO. LTD». Китай.

Адрес: CHANGHONG INDUSTRIAL DISTRICT, ZEGUO TOWN, WENLING CITY

Email: info@chinacdon.com

Произведено в КНР

Дата изготовления и серийный номер указаны на этикетке инструмента.

Срок службы аккумуляторного инструмента составляет 3 (три) года при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сбора и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок хранения аккумуляторного инструмента – 5 лет.

В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, инструмент все-таки вышел из строя, ремонт инструмента и замена любых его частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Внимание: гарантия действительна только на территории РФ.

Сервисному обслуживанию по данному талону подлежит оборудование «EDON».

Приобретая товар, указанный в настоящем талоне, Покупатель признал, что данный товар соответствует конкретным целям, для которых данный товар покупается, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению. Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено.

1. Претензии по качеству оборудования принимаются **в пределах гарантийного срока 12 месяцев «EDON»**, начиная с даты продажи инструмента. Ремонт или

замена деталей, преждевременно вышедших из строя по вине предприятия-изготовителя, осуществляется бесплатно при условии соблюдения требования по монтажу, эксплуатации и периодическому техническому обслуживанию.

2. Для сервисного ремонта оборудования, приобретенного юридическим лицом, необходимо предоставить акт рекламации, подписанный руководителем организации, время и место составления акта; фамилия лиц, составивших акт, и их должности; время ввода оборудования (изделия) в эксплуатацию; условия эксплуатации (характер выполняемых работ, количество отработанных часов до выявления неисправности, перечень проводимых регламентных работ (если они предусмотрены).

3. Прием изделия в гарантийную мастерскую производится только при наличии всех комплектующих.

4. Предметом гарантии не является неполная комплектация, которая могла быть обнаружена при продаже изделия. Претензии от третьих лиц не принимаются.

5. Гарантийные обязательства не распространяются на расходные материалы.

Гарантийные обязательства не распространяются на изделия:

- имеющие повреждения, вызванные различными внешними воздействиями (механическим), а также проникновением внутрь изделия посторонних предметов (насекомых, животных, пыли) или жидкостей;
- подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной мастерской;
- имеющие повреждения защитной пломбы (наклейки);
- использовавшиеся не по назначению;
- поврежденные в результате подключения к сети с несоответствующими номинальными параметрами? заявленными в руководстве по эксплуатации.
- использования принадлежностей, расходных материалов, запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем;
- на оборудование, не проходившее в процессе эксплуатации (хранения) соответствующее техобслуживание и/или профилактические работы, в сроки, указанные в руководстве по эксплуатации (если таковые имеются);
- на неисправности, возникшие в результате перегрузки оборудования повлекшей выход из строя электродвигателя, генератора или других узлов и деталей;
- на оборудование с удаленным, стертым, или измененным заводским номером, а также если данные на оборудовании не соответствуют данным в талоне.

Покупателю может быть отказано в гарантийном ремонте если:

- гарантийный талон утрачен или в него были внесены несанкционированные дополнения, исправления, подчистки.
- невозможно идентифицировать серийный номер оборудования, печать, или дату продажи на гарантийном талоне.

Центральная диспетчерская сервисная служба: +7 495-972-94-59

Адрес ближайшего к Вам сервисного центра можно найти на нашем сайте:

www.redbo.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**Пила цепная аккумуляторная UCS-21/25BL**

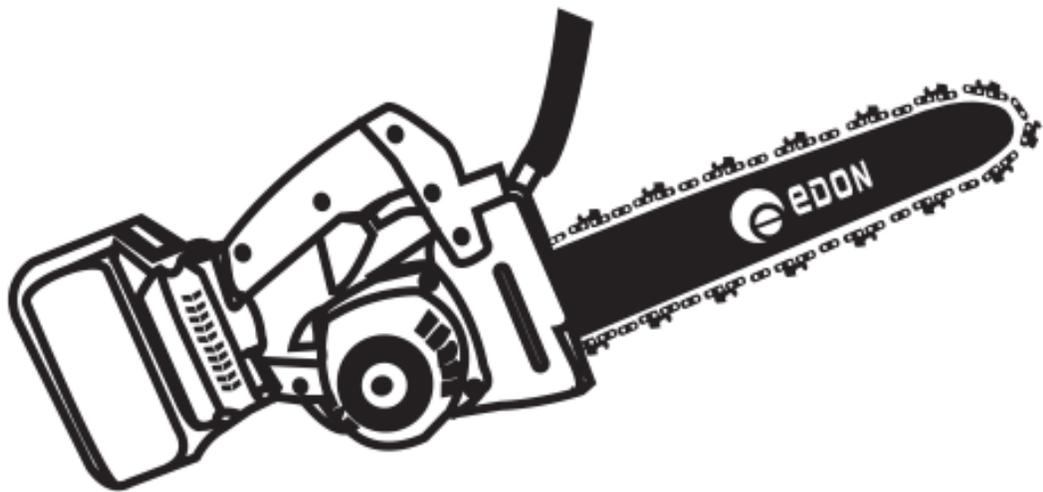
Модель:	Заводской серийный номер:
Название фирмы продавца:	Печать продавца: М. П.
Дата продажи:	
«ФИО» покупателя	Подпись продавца:
Отметка о ремонте:	
Отметка о ремонте:	
Отметка о ремонте:	

Единая служба поддержки;Электронная почта: redbo-tech@mail.ruСайт: www.redbo.ru

Телефон/факс: 8-495-972-94-59.



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



MOD:UCS-21/25VL

**БЕЗЩІТКОВА АКУМУЛЯТОРНА
ЛАНЦЮГОВА ПИЛА**

Шановний користувачу

Дякуємо Вам за придбання інструменту торгової марки EDON. Вся продукція едонів спроектована і виготовлена з урахуванням найвищих вимог до якості виробів.

Для ефективної і безпечної роботи уважно прочитайте цю інструкцію і збережіть її для використання у майбутньому.

ЗАГАЛЬНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

УВАГА! з метою запобігання пожежам, уражень електричним струмом і травм при роботі з електроінструментами дотримуйтесь перераховані нижче рекомендації з техніки безпеки!

1. Безпека на робочому місці:

Тримайте робоче місце в чистоті. Безлад або неосвітлені ділянки робочого місця можуть призвести до нещасних випадків.

. Не користуйтеся цим приладом у вибухонебезпечному приміщенні, в якому знаходяться горючі рідини, займісті гази або пил. Під час експлуатації, а також при включенні і виключенні інструмент виробляє іскри, що може стати причиною пожежі пилу або парів.

Під час роботи з приладом не підпускайте близько до Вашого робочого місця дітей та сторонніх осіб, Відвернувшись, Ви можете втратити контроль над електроінструментом

2. Електробезпека:

Штекер електроінструменту, або зарядного пристрою, повинен відповідати змінному струму. Жодним чином не змінюйте штепсельну вилку. Чи не застосовуйте перехідних штекерів для електроінструментів з захисним заземленням. Незмінні штепсельні вилки і відповідні штепсельні розетки знижують ризик ураження електрострумом. Робіть необхідні запобіжні заходи від ураження електричним струмом. Уникайте контакту корпусу інструменту з заземленими поверхнями, такими як труби опалення, холодильники.

Захищайте прилад від дощу і вогкості. Проникнення вологи в електричний інструмент підвищує ризик ураження електрострумом.

Не допускається використовувати шнур не за призначенням, наприклад, для транспортування або підвіски електроінструменту, або для витягування вилки з штепсельної розетки. Захищайте шнур від впливу високих температур, масла, гострих кромок або рухомих деталей приладу. Пошкоджений або закручений шнур підвищує ризик ураження електрострумом.

При роботі поза приміщеннями, використовуйте відповідний подовжувач. Використовуйте тільки такий подовжувач, який підходить для роботи на вулиці. Якщо не можна запобігти використанню електроприладу у вологому середовищі, використовуйте вимикач захисту від струмів пошкодження. Застосування вимикача захисту електричного ураження від струмів пошкодження знижує ризик

3. Особиста безпека:

Будьте уважними, слідкуйте за тим, що Ви робите, і не користуйтеся електроприладами в стомленому стані або, якщо Ви перебуваєте під впливом наркотиків, спиртних напоїв або ліків. Один момент неуважності при користуванні приладом може призвести до серйозних травм.

Застосовуйте засоби індивідуального захисту і завжди захисні окуляри.

Використання засобів індивідуального захисту: захисної маски, взуття на нековзною підшві, захисного шолома або засобів захисту органів слуху в залежності від виду роботи електроінструменту знижує ризик отримання травм.

Запобігайте ненавмисне включення електроінструменту. Перед тим як вмикати електроприлад в електромережу та / або до акумулятора переконайтеся, що електроприлад вимкнений, Не тримайте приєднаний інструмент за перемикач.

Прибирайте інсталяційний інструмент або гайкові ключі до запуску. Інструмент або ключ, що знаходиться під обертаними частинами електроінструменту, може призвести до травм. Не приймайте неприродне положення корпусу тіла. завжди займайте стійке положення і тримайте завжди рівновагу. Завдяки цьому Ви можете краще контролювати електроінструмент в несподіваних ситуаціях. Носіть придатний одяг. Не носіть широкий одяг і прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавиці далеко від рухомих частин. Широкий одяг, прикраси або довге волосся можуть бути затягнуті обертовими частинами.

При наявності можливості установки пиловідсмоктуючих і пило-збірних пристроїв, перевіряйте їх приєднання, та правильне використання. Використання пиловідсмоктувального пристрою може зменшити небезпеки, зумовлені пилом.

4. Дбайливе і правильне поводження і використання електроінструменту:

Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте для Вашої роботи призначений для цього електроінструмент. З відповідним за характеристиками електроінструментом Ви працюєте краще і надійніше в зазначеному діапазоні потужності.

Не користуйтеся електроприладами з несправним вимикачем. Електроінструмент, який не піддається включення або виключення, небезпечний і повинен бути відремонтований.

До початку налагодження електроінструменту, перед зміною додаткового обладнання, і припиненням приладу, витягніть штепсель із розетки та / або витягніть акумуляторну батарею. Цей захід обережності запобігає ненавмисного включення електроінструменту. Зберігайте невикористовувані електроінструменти недоступно для дітей. Чи не дозволяйте користуватися приладом особам, які не знайомі з ним або не читали справжніх інструкцій. Електроінструменти небезпечні в руках недосвідчених осіб.

. Ретельно доглядайте за електроінструментом. Перевіряйте працездатність і хід рухомих деталей приладу, відсутність поломок або пошкоджень, що негативно впливають на функціонування електроінструменту. Пошкоджені частини повинні бути відремонтовані до використання електроінструменту. Погане обслуговування електроінструментів є причиною великої кількості нещасних випадків.

. Тримайте ріжучий інструмент нагостреним і у чистому стані. Дбайливо доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими краями менше застряють та їх легше вести.

Застосовуйте електроінструмент, приналежності, робочі інструменти і т.п. відповідно до цих інструкцій. Враховуйте при цьому робочі умови і виконувану роботу. Використання електроінструментів для непередбачених робіт може призвести до небезпечних ситуацій.

Невикористаний інструмент повинен зберігатися в сухому, закритому місці, не доступному для дітей! Не дозволяйте використовувати інструмент особам, що не ознайомилися з цією інструкцією.

5. Сервіс:

- Вашого електроінструменту доручайте лише кваліфікованим фахівцям і тільки з застосуванням оригінальних запасних частин. Цим забезпечується надійність і безпека електроінструменту.

увага! Застосування будь-яких речей і пристосувань, а також виконання будь-яких операцій крім тих, що рекомендовані цією інструкцією, може привести до травми, або поломки інструменту. Дотримуйтеся усіх запобіжних правил, вказівок, вимог та параметрів, що відносяться до даного електроінструменту.

Недотримання таких правил і вказівок може призвести до ураження електричним струмом, займання і / або важких травм і каліцтв.

Забороняється використовувати робочий інструмент (оснастку), що не призначений і не рекомендований фірмою-виробником для даного електроінструменту. Навіть те, що Ви зможете встановити неоригінальну оснащення на Вашому інструменті, не гарантує її надійне і безпечне застосування. Допустима кількість обертів оснащення повинно бути не менше зазначеного на електроінструменті максимального числа оборотів. Оснащення, що обертається швидше допустимих величин може зруйнуватися.

Зовнішній діаметр і товщина шліфувальних виробів (оснастки) повинні збігатися з параметрами Вашого електроінструменту.

Неправильно підібрані шліфувальні вироби (оснащення) не можуть забезпечити повною мірою захист і контроль.

Шліфувальні кола, фланці, шліфувальні тарілки й інше оснащення повинні точно підходити до шпинделя Вашого електроінструменту.

Шліфувальні вироби (оснащення), що не підходять точно до шпинделя електроінструмента, обертаються нерівномірно, дуже сильно вібрують і можуть привести до втрати контролю.

Після візуальної перевірки і установки робочого інструмента (оснащення) в машину відійдіть самі в сторону і видаліть сторонніх осіб із зони дії обертового робочого інструмента (оснащення) і дайте електроінструменту попрацювати з максимальним числом оборотів протягом однієї хвилини.

Пошкоджені або неякісні робочі інструменти (оснащення) ламаються в більшості випадків саме в цей проміжок часу випробувань. Одягайте спеціальні засоби захисту. Працюйте в щільно облягаючому одязі і головному уборі. Залежно від виду електроінструменту і області його застосування використовуйте захисну маску або захисні окуляри. При необхідності надягайте пилозахисну маску або респіратор, навушники, захисні рукавички або рукавиці, а також захисний фартух для захисту від дрібних частинок, що утворюються в результаті шліфування або обробки матеріалу. Ваші очі повинні бути захищені від часток, що розлітаються, що утворюються в результаті обробки різних матеріалів.

Пилозахисна маска або респіратор повинні захистити Вас від пилу, що утворюється під час роботи. Сильні шумові навантаження протягом тривалого часу можуть призвести до втрати слуху.

Інструмент призначений для експлуатації при температурі навколишнього середовища від -10 ° С до + 40 ° С, відносної вологості повітря не більше 80% і відсутності прямого впливу атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря. Цей посібник містить відомості і вимоги, необхідні і достатні для надійної, ефективної і безпечної експлуатації машини.

У зв'язку з постійною діяльністю щодо вдосконалення машини виробник залишає за собою право вносити в її конструкцію незначні зміни, які знайшли відображення в цьому посібнику і не впливають на ефективну і безпечну роботу машини.

УВАГА! Інструмент призначений для побутового застосування, має сучасний дизайн, простий і надійний в роботі, зручний в обслуговуванні і прослужить Вам довгий час.

ПИЛА ЛАНЦЮГОВА ЕЛЕКТРИЧНА ГАЛУЗЬ ЗАСТОСУВАННЯ

Пила ланцюгова акумуляторна безщіткова EDON UCS-21 / 25BL, (далі по тексту машина, верстат, інструмент), використовується для розпилювання всіх видів деревини.

Комплектація

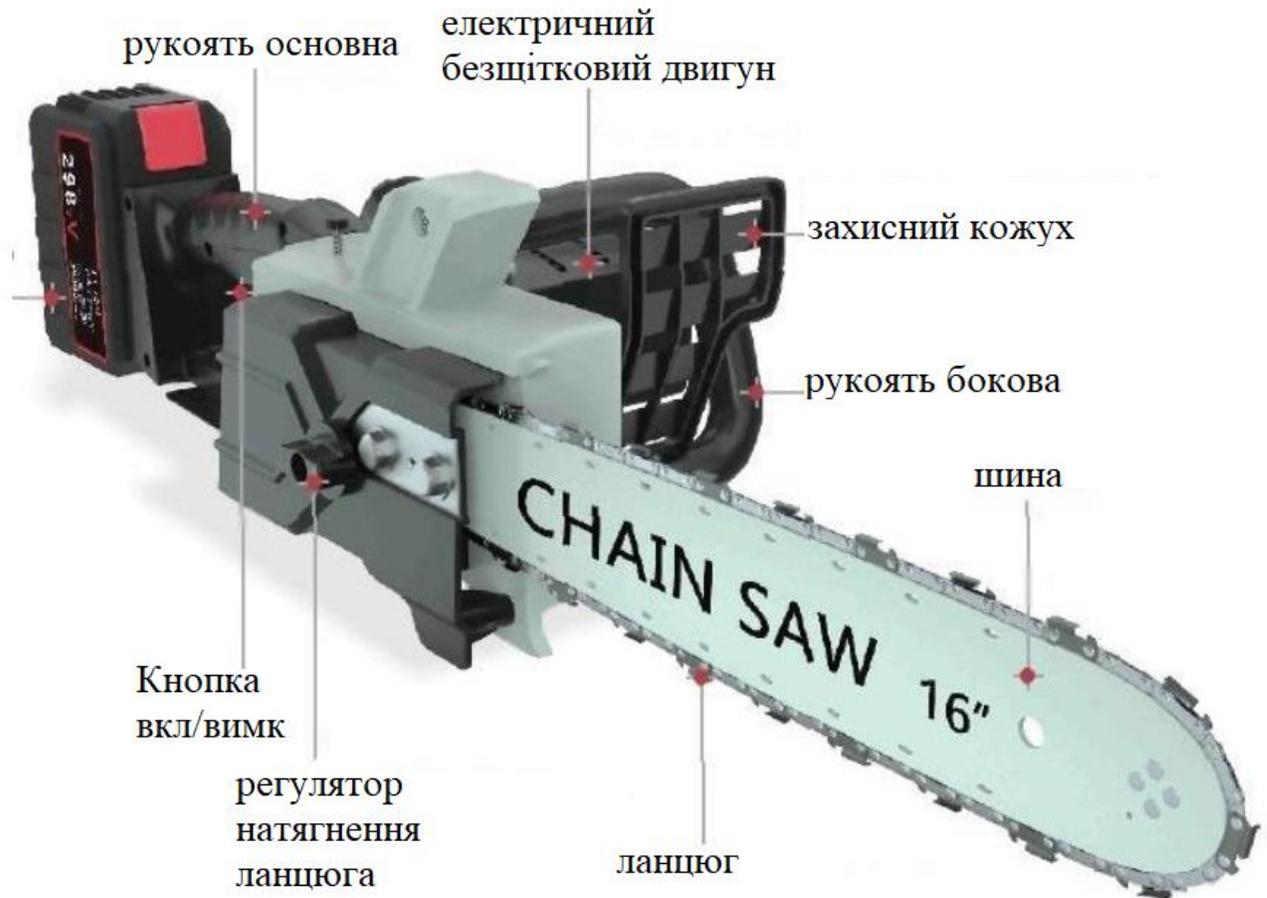
Найменування	UCS-21 / 25BL
Пила ланцюгова	1
Шина	1
Ланцюг	1
Акумулятор	1
Ключ	1
Зарядний пристрій	1
Упаковка	1
Паспорт і керівництво користувача	1

УВАГА! Комплектація інструменту може змінюватися заводом виробником без попереднього повідомлення. Акумулятор в комплект поставки інструменту не входить.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	UCS-21 / 25BL
Тип акумулятора	Літій-іонний
Напруга акумулятора, В	42
Довжина шини, дюйм / см	16-18//40,5-45,5
Глибина пропила, мм	400
Крок ланцюга і товщина ланки, дюйм /мм	3/8-1,3
Кількість ланок, шт.	52
Ємність бака мастила, мл.	160
Швидкість ланцюга, м / хв	720
Гальмо ланцюга	+
Автоматичне змащення ланцюга	+
Тип двигуна	безщітковий
Вага, кг	4,0

УВАГА: Технічні характеристики без попереднього повідомлення можуть бути змінені.



ОСОБЛИВОСТІ МОДЕЛІ UCS-21125VL:

Високоєфективний бесщітковий двигун
 Обгумована антивібраційна рукоятка
 Механічний захист
 Якісна зносостійка шина
 Запобіжна кнопка від випадкового пуску
 Автоматичне змащення ланцюга
 Індикатор рівня масла в бачку
 Бесключевий, ручний натягувач ланцюга
 Низький рівень шуму при роботі

Використання акумулятора

Використання техніки, що працює на акумуляторах

1. Необхідно заряджати акумулятор тільки зарядним пристроєм, зазначеним виробником. Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при його використанні з іншим акумуляторним блоком.

2. Використовуйте виріб тільки з зазначеними акумуляторними блоками. Використання інших акумуляторних блоків може привести до травми або пожежі.

3. Коли акумулятор не використовувати, зберігайте його окремо від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи або т.д., які можуть привести до короткого замикання контактів акумуляторного блоку. Коротке замикання контактів акумулятора може призвести до опіків або пожежі.

4. При неправильному поводженні з акумуляторної батареї може потекти рідина. Уникайте контакту з нею. У разі контакту зі шкірою промийте місце контакту великою кількістю води. У разі потрапляння в очі зверніться до лікаря. Рідина з акумуляторної батареї може викликати роздратування або опіки.

Використання акумуляторної батареї

1. Акумулятор перед першим використанням слід повністю зарядити за допомогою зарядного пристрою.

2. Перед використанням акумулятора прочитайте всі інструкції та попереджувальні написи на зарядному пристрої, акумуляторі і інструменті, працюючому від акумулятора.

3. Не розбирайте акумуляторну батарею.

4. Якщо час роботи акумулятора значно скоротився, негайно припиніть роботу. В іншому випадку, може виникнути перегрів блоку, що призведе до опіків і навіть до вибуху.

5. У разі попадання електроліту в очі, промийте їх великою кількістю чистої води і негайно зверніться до лікаря. Це може привести до втрати зору.

6. Не здійснюйте короткого замикання акумуляторної батареї, та між собою:

а) Не торкайтеся контактів будь-якими струмопровідними предметами.

б) Не зберігайте акумулятор в контейнері разом з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети і т. п.

в) Не допускайте попадання на акумулятор води. Замикання контактів акумулятора між собою може привести до перегріву, можливим опікам і навіть розриву блоку.

7. Не зберігайте інструмент і акумуляторну батарею у місцях, де температура може досягати або перевищувати 50 °C (122°F).

8. Не кидайте акумуляторну батарею у вогонь, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю вийшов з ладу. Акумуляторний блок може вибухнути під дією вогню.

9. Не кидайте та запобігайте ударів акумулятора. Не використовуйте акумулятор, якщо він піддавався ударам.

10. Зарядний пристрій, що поставляється з виробом, оснащено індикатором підключення до мережі змінного струму і індикатором стану ступені зарядки акумулятора.

11. Для зарядки акумулятора підключіть зарядний пристрій в розетку з перемінним струмом 220В, 50Гц. При цьому повинен загорітися індикатор, який показує підключення живлення до зарядного пристрою.

12. Вставте акумулятор у зарядний пристрій до фіксації батареї. Не натискайте сильно! Якщо батарея не входить в зарядний пристрій, можливо Ви робите щось не так, вийміть батарею та спробуйте ще раз.

Спочатку Зарядний пристрій і акумулятор можуть нагріватися в процесі зарядки. Це нормальна ситуація, яка не свідчить про несправність.

13. По завершенні зарядки витягніть акумулятор, від'єднайте зарядний пристрій від мережі.

14. Інструмент поставляється з Li-Ion акумулятором. Їх перевагою є можливість підзарядки акумулятора в будь-який момент без впливу на ємність батареї, так як у них відсутній ефект пам'яті.

15. Виріб обладнано системою електронного захисту акумуляторної батареї, яка контролює температуру акумулятора в процесі зарядки і розряду, обмежує струм заряду / розряду, не допускає повної розрядки або перезарядження.

Поради щодо забезпечення макс, терміну служби акумулятора

1. Необхідно зарядити акумулятор до того, як він повністю розрядиться. У разі втрати потужності при експлуатації інструменту, припиніть роботу і зарядіть акумуляторну батарею.

2. Ніколи не заряджайте повністю заряджену акумуляторну батарею. Перезарядка скорочує термін служби блоку

3. Підключення акумулятора до зарядного пристрою без включення в мережу скорочує термін його служби.

4. Відключіть зарядний пристрій від мережі, якщо воно не використовується.

5. Необхідно зарядити акумуляторну батарею при кімнатній температурі в межах від 10 ° C до 40 ° C (від 50 F до 104 F). Перед зарядкою дайте гарячому акумуляторному блоку охолонути.

6. Не накривайте зарядний пристрій з акумулятором в процесі зарядки, уникайте в процесі заряду тривалого прямого попадання сонячних променів або розташування в безпосередній близькості від джерел тепла.

7. Контролюйте стан акумуляторної батареї за допомогою індикатора. Не допускайте повної розрядки акумулятора. При необхідності зробіть зарядку акумуляторної батареї.

ЗБІРКА ЛАНЦЮГОВОЇ АКУМУЛЯТОРНОЇ ПИЛИ

РИС.1

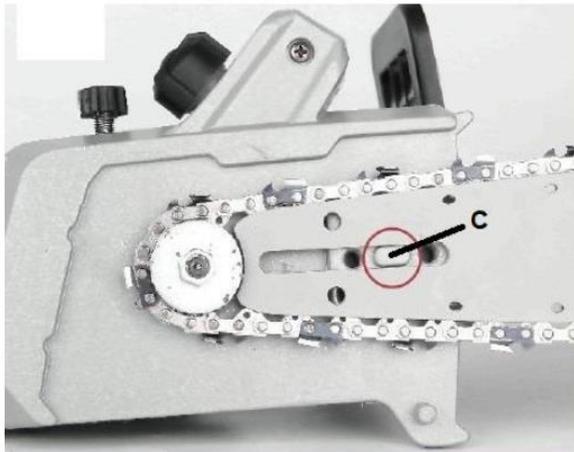
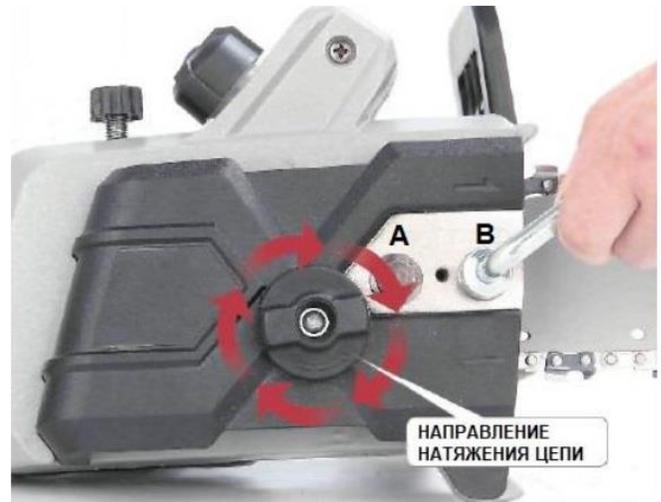


РИС. 2



1. Викрутіть гайковим ключем гайки А і В, ручку натяжителя ланцюга, і зніміть захисний кожух (рис. 2).
2. Встановіть ланцюг на шину і далі в місце кріплення на пилі, як зазначено на (рис. 1). Напрямна повинна знаходитися в прорізи шини, а ланцюг в пазах шини і ведучої зірочки.
3. Обертаючи ручку-натяжителя ланцюга, встановіть шток натяжителя ланцюга в отвір В, а також направляє кожуха ланцюга на шток А, як зазначено на рис. 3, щоб кожух став рівно і щільно прилягав до корпусу пили.

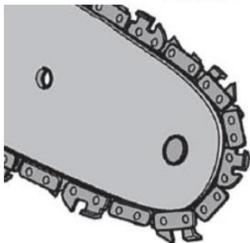


4. Відрегулюйте натяг ланцюга так, щоб ланцюг не випадав з канавки на шині і вільно рухався, а провідна зірочка оберталася.

5. Затягніть гайки А і В гайковим ключем, ще раз перевірте натягнення ланцюга.
6. Залейте мастило в бак. Рівень масла контролюйте через оглядове вікно.

7. Вставте акумулятор в направляючий слот до характерного клацання.
 8. Використовуйте спеціальне масло, призначене для змащування пильних ланцюгів
 9. Зберігати масло слід в закритому приміщенні далеко від джерел вогню.
- Берегти від дітей! При контакті зі шкірою ретельно змити водою з милом. У разі потрапляння

РИС. 4



всередину організму терміново звернутися до лікаря.
УВАГА! Не допускайте роботи пилки без змащення. Не застосовувати мастило для двигунів!

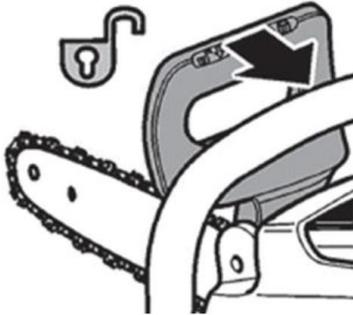
ПЕРЕВІРКА ПОДАННЯ МАСТИЛА

1. Знайдіть світлу поверхню, наприклад, зруб дерева або дошку. Направте кінчик шини на світлу поверхню.
2. Вичавіть блокіратор і натисніть на кнопку включення. Через кілька секунд на поверхні повинні з'явитися сліди ланцюгового мастила.

3. Якщо цього не відбулося, то Вам необхідно прочистити масляні отвори на шині.

ЗАПУСК І ЗУПИНКА ЛАНЦЮГОВОЇ АКУМУЛЯТОРНОЇ ПИЛКИ

РИС. 5



1. Переконайтеся, що гальмо ланцюга знаходиться в неробочому положенні, притягнувши його до передньої ручці. Якщо гальмо ланцюга знаходиться в похилому положенні, то пила подаватися не буде.
2. Візьміть інструмент обома руками. Натисніть блокіратор на задній ручці пили і плавно натисніть на кнопку включення. Двигун пили має запрацювати, а ланцюг обертатися на максимальній швидкості.

РИС. 6

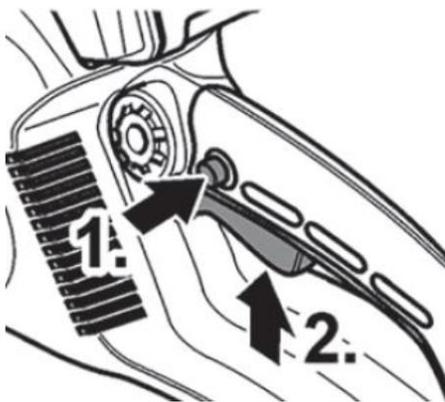
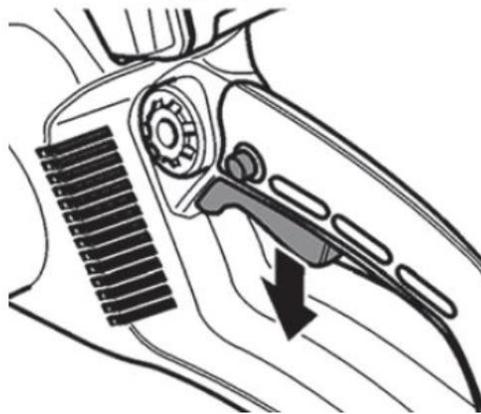


РИС. 7



3. Відпустіть кнопку включення - пильний ланцюг зупиниться. За інерцією зупиниться двигун. Не натискайте на кнопку включення до повної зупинки електродвигуна.

УВАГА! Акумуляторна пила має систему автоматичного змащення. Перевіряйте наявність мастила для ланцюга в баку. Без мастила пильний ланцюг, шина, провідна і відома зірочка перегріваються і виходять з ладу. Гарантійний ремонт на подібні випадки не поширюється.

ПОРАДИ ДО ПРАКТИЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ ПИЛКИ

Загальні вимоги

Виріб даного класу призначений тільки для побутового застосування, не рекомендується використовувати цей інструмент при проведенні професійних промислових робіт. Рекомендований режим роботи: 15 хвилин - робота, 5 хвилин -перерва.

Будьте уважні при роботі в домашніх умовах, не пиляйте поблизу електричних кабелів і розподільного щита. Пам'ятайте, що в будинку, на дачі багато прихованих електричних кабелів.

Перед роботою перевіряйте справність всіх елементів, не прикладайте зайвих зусиль, зайве навантаження на механізмів пилки.

Перевірка гальма ланцюга пили.

1. Міцно тримайте акумуляторну пилу. Запустіть двигун. Натисніть кнопку включення. Ланцюг почне обертатися.
2. Штовхніть рукоятку гальма ланцюга рукою. Якщо гальмо ланцюга спрацював, то пильний ланцюг негайно зупиниться.
3. Відпустіть кнопку включення, відпустіть гальмо ланцюга.

Зворотний удар

Ризик зворотного удару виникає, коли кінцева частина шини торкнеться предмета або при розпилюванні дерево блокує або затискає ланцюг. Для запобігання зворотного удару потрібно міцно тримати пилку двома руками. Переконайтеся, що розпилювання відбувається на вільній від зайвої деревини площі.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Полотно шини

Час від часу перевертайте полотно шини. Це дозволить рівномірно розподіляти знос полотна. Регулярно перевіряйте мастильні отвори полотна, в разі забруднення їх необхідно прочистити, інакше забруднені отвори можуть стати причиною перегріву, передчасного зносу і поломки шини, пильального ланцюга і ведучої зірочки.

Система змазки

Доглядайте за чистотою мастильного отвору. У ньому не повинно бути сторонніх предметів, грудок бруду і масляних згустків. Регулярно перевіряйте і при необхідності прочищайте мастильні отвори на шині.

Мастило може перебувати в змащувальному баку тривалий час. Однак при консервації пилки на тривалий час, наприклад, на зиму, необхідно вилити масло з бака і щільно закрити пробку.

Зірочка шини

Провідну зірку шини необхідно змащувати, використовуючи шприц-маслянку. Проводьте цю операцію перед початком пиляння.

Корпус акумуляторної пилки

Після роботи очищайте всі частини пили, не використовуйте бензин або інші горючі рідини для очищення корпусу, пильного полотна та інших робочих частин пилки.

Проблема	Можливе рішення
Двигун не запускається	Гальмо блокує запуск пилки. Потягніть гальмо у напрямку до передньої ручці. Розряджений акумулятор. Натисніть кнопку індикатора заряду і при необхідності зарядити акумулятор.
двигун працює, але ланцюг не крутиться	Можливо ланцюг встановлений неправильно, або ж гальмо ланцюга блокує роботу пильального ланцюга. Розблокуйте гальмо ланцюга,

	потягнувши його до передньої ручці.
Немає подачі мастила для ланцюга	Прочистити отвір на шині; на корпусі пилки прибрати бруд. Перевірити наявність мастила для ланцюга в баку.
Ланцюг зіскочив з шини	Проведіть натяжку ланцюга, підкрутивши маховик натягу.
Ланцюг і шина нагріваються	Можливо закінчилося мастило, додайте олію в бак.
Ланцюг НЕ рухається	Перевірте положення гальма ланцюга, якщо потрібно потягніть його у напрямку до передньої ручці.
Поганий розпил	Можливо пильний ланцюг затупився, необхідно її заточити або придбати нову. Перевірте натяг ланцюга, при необхідності підтягніть її. Перевірте правильність установки напрямку ланцюга.

Електроінструмент, який піддавався протягом тривалого часу сильним навантаженням, слід здавати в авторизований сервісний центр, для проведення профілактики і повного очищення.

Заміну вугільних щіток, як і всі інші сервісні роботи, якісно і швидко виконують наші авторизовані сервісні майстерні.

УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте електроінструменти разом зі звичайним сміттям!

Вторинна переробка сировини замість утилізації сміття. Машини, оснащення та пакувальний матеріал приймаються на переробку для вторинного екологічно нешкідливого використання.

Дана інструкція надрукована на переробленому папері, що не містить хлор. Для утилізації та переробки по сортам на пластмасових деталях нанесено маркування.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Купуючи товар, вказаний в цьому талоні, Покупець визнав, що даний товар відповідає конкретним цілям, для яких даний товар купується, а також відповідає стандартним вимогам, що пред'являються до товару такого роду і придатний для використання за призначенням. Товар отриманий в справному стані в повній комплектації. На момент продажу видимих пошкоджень не виявлено.

1. Претензії за якістю обладнання приймаються в межах гарантійного терміну 12 місяців «EDON», починаючи з дати продажу інструменту. Ремонт або заміна деталей, які передчасно вийшли з ладу з вини підприємства-виробника, здійснюється безкоштовно за умови дотримання вимоги по монтажу, експлуатації та періодичного технічного обслуговування.
2. Для сервісного ремонту обладнання, придбаного юридичною особою, необхідно надати акт рекламації, підписаний керівником організації, час і місце складання акту; прізвище осіб, що склали акт, і їх посади; час введення обладнання (вироби) в експлуатацію; умови експлуатації (характер виконуваних робіт, кількість відпрацьованих годин до виявлення несправності, перелік проведених регламентних робіт (якщо вони передбачені)).
3. Прийом виробу в гарантійну майстерню проводиться тільки при наявності гарантійного талона.
4. Предметом гарантії не є неповна комплектація, яка могла бути виявлена при продажу виробу. Претензії від третіх осіб не приймаються.

5. Гарантійні зобов'язання не поширюються на витратні матеріали. Гарантійні зобов'язання не поширюються на вироби:

- мають пошкодження, викликані різними зовнішніми впливами (механічним), а також проникненням всередину виробу сторонніх предметів (комах, тварин, пилу) або рідин;
 - піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженою сервісної майстерні;
 - мають пошкодження захисної пломби (наклейки);
 - що використовувалися не за призначенням;
 - пошкоджені в результаті підключення до мережі з невідповідними номінальними параметрами заявленими в керівництві по експлуатації.
 - використання приладдя, витратних матеріалів, запчастин, які не рекомендовані або не схвалені виробником
 - на обладнання, яке не проходило в процесі експлуатації (зберігання) відповідне техобслуговування і / або профілактичні роботи, в терміни, зазначені в керівництві з експлуатації (якщо такі є):
 - на несправності, що виникли в результаті перевантаження устаткування спричинило вихід з ладу електродвигуна, генератора або інших вузлів і деталей ЗВ
 - на обладнання з віддаленим, стертим, або зміненим заводським номером, а також якщо дані на обладнанні не відповідають даним в талоні.
- Покупцеві може бути відмовлено в гарантійному ремонті якщо:
- гарантійний талон втрачений або в нього були внесені несанкціоновані доповнення, виправлення, підчищення.
 - неможливо ідентифікувати серійний номер обладнання, друк, або дату продажу на гарантійному талоні.

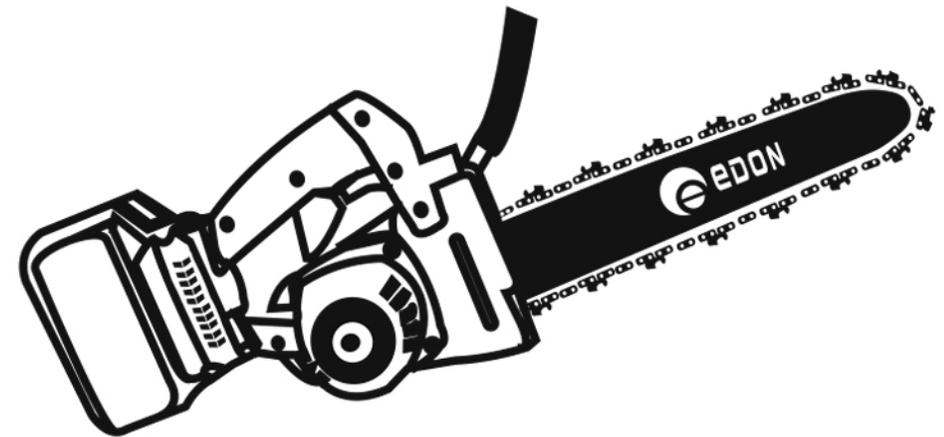
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Модель: UCS-21 / 25BL

Модель:	Заводський серійний номер:
Назва фірми / П.І.Б. продавця:	Печатка продавця: М.П.
Дата продажу:	
П.І.Б. покупця	З умовами гарантії ознайомлений. Претензій щодо зовнішнього вигляду та комплектності виробу не маю. Підпис покупця
Відмітка про ремонт:	
Відмітка про ремонт:	
Відмітка про ремонт:	



PRODUCT MANUALS



MOD:UCS-21/25BL

BRUSHLESS CORDLESS CHAIN SAW

Safety Warnings Specific for Grinding and Abrasive Cutting-Off Operations:

- a) Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel. Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- b) The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip. An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
- c) The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.
- d) Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- e) Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- f) Do not use worn down wheels from larger power tools. Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.

Additional Safety Warnings Specific for Abrasive Cutting-Off Operations:

- a) Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut. Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- b) Do not position your body in line with and behind the rotating wheel. When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
- c) When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.

- d) Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut. The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- e) Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback. Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- f) Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas. The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

Safety Warnings Specific for Sanding Operations:

- a) Do not use excessively oversized sanding disc paper. Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper. Larger sanding paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.

Safety Warnings Specific for Wire Brushing Operations:

- a) Be aware that wire bristles are thrown by the brush even during ordinary operation. Do not overstress the wires by applying excessive load to the brush. The wire bristles can easily penetrate light clothing and/or skin.
- b) If the use of a guard is recommended for wire brushing, do not allow interference of the wire wheel or brush with the guard. Wire wheel or brush may expand in diameter due to work load and centrifugal forces.

Additional safety warnings:

- 16. When using depressed centre grinding wheels, be sure to use only fiberglass-reinforced wheels.
- 17. NEVER USE Stone Cup type wheels with this grinder. This grinder is not designed for these types of wheels and the use of such a product may result in serious personal injury.
- 18. Be careful not to damage the spindle, the flange (especially the installing surface) or the lock nut. Damage to these parts could result in wheel breakage.
- 19. Make sure the wheel is not contacting the workpiece before the switch is turned on.
- 20. Before using the tool on an actual workpiece, let it run for a while. Watch for vibration or wobbling that could indicate poor installation or a poorly balanced wheel.
- 21. Use the specified surface of the wheel to perform the grinding.

ENGLISH (Original instructions)

SPECIFICATIONS

MODEL	UCS-21/25BL
Rated Voltage (V)	21
Rotating speed (r/min)	6000
Chain speed (m/s)	6
Product weight (KG)	4

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

GEA006-2

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- 1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- 2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- 4. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- 5. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and

- refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 6. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 7. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- 8. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 9. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- 10. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 11. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- 12. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting

to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

13. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
14. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
15. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
16. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

17. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
18. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
19. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
20. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
21. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
22. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
23. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the

power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery tool use and care

24. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
25. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
26. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
27. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

28. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
29. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**
30. **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.**

GEB059-3

CORDLESS GRINDER SAFETY WARNINGS

Safety Warnings Common for Grinding, Sanding, Wire Brushing, or Abrasive Cutting-Off Operations:

1. **This power tool is intended to function as a grinder, sander, wire brush or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
2. **Operations such as polishing are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
3. **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.

4. **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
5. **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
6. **Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
7. **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.
8. **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
9. **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
10. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
11. **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The

spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.

12. **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
13. **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
14. **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
15. **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- c) **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e) **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.